

فلسفه دایالوگ نییه



سلاڤوی ژیتهدک

وهرگیرانی: وهلید عومه ر

ئامازەيەك:

ژيژەك وەك ھەمىشە تىزە باۋەكان پىچەوانە دەھكاتە (ۋەكچۆن بەرگىرى لە ھەندى روانگەي بەناۋ كۆنىش دەھكات كە ناۋكى رادىكالىيان ھەيە و ھەرامۇشكراۋن). وتنى ئەۋەي ھەلسەفەش دايالۇگ نىە، يەككىكە لەۋ پىچەوانە كىرەنەۋانە. ئەم تىزە باۋەك ھەلسەفە ۋەك دايالۇگ ۋەردەگىرىت، ئەۋ ئەنتاگۇنىزم و دژايەتتەيە لەبىردەھكات كە لەنىۋان مروۇف/مروۇف، ھەيەلسوف/ھەيەلسوف، يان بەكورتى لەنىۋان سوبىكت/سوبىكتىكى ترە ھەيە. مەھالېۋونى دايالۇگ لە دۋاجاردا، پەيۋەندى بە كۆمەلىك ھۆكارەۋە ھەيە كە رەنگە بتۋانين بەم جۆرە رىزىيان بەكىن:

(۱) رىژەبىيۋونى زمان، بەبەسگەيشتى زمان و پىرۋسەي دەلالەت كىردن. ئەمە بەۋ مانا عىرفانىيە نىە كە نەتۋانين شتىك بلېين و بوەستين، بەلكو بەر جۆرىك لە شكىستى دەلالەت دىين و تىگەيشتى رەھا و تەۋاۋەتى پرونادات و بە زمانە دەروونشيكارىيەكە: ھەنتازىاي ھەيەلسوفەكان لەيەك جۋدان. پىدەچىت ھەر لىرەۋە بىت كە ژيژەك بەشىۋەيەكى زىادەروۋيانە مېژۋوى ھەلسەفە بە مېژۋوى بەدھالېۋونەكان دادەنىت.

(۲) بەرپىسارىتتى سىياسىيەنە و ئىنسانىيەنە بەسەر ھەلسەفەۋە كە ھەلسەفە ناچار دەھكات بىرىكى ترى ھەلسەفەكانى تر و دايالۇگەكانى تر نەفى بىكات و ئاراستەي خۆي دىارى بىكات(نەفىكىردن بەۋ مانايەي لە ئاستى بەش-جىزە-دا دەتۋانين سود لە ھەلسەفەكانى تر ۋەربىگىرىت و ۋەك گىشت-كل- رەخەنەيان بەكىت و رەتايىنكەيەۋە). ھەلسەفە خۆي لەخۆيدا بىلايەن نىە، بۆيە دەكرىت ھەلسەفەيەكى تر و ھەيەلسوفىكى تر بىتتو بە ئاراستەيەكى ئايدۆلۇژىيەنەۋە رەخەنەي بىكات. "ئايدۆلۇژىيەنە" لىرەدا سىفەتتىكى قوۋلى ھەلسەفە خۆيەتى. ئايدۆلۇژىيا ۋەك كۆكرەنەۋەي ئايدىا و لۇژىك، ۋەك ئەۋەي كە ھەر ھەيەلسوفىك بەرگىرى لە لۇژىكىكى ئايدىايى دەھكات و رەۋايەتى بە سىستەمىكى سىياسى ۋكۆمەلەيەتى دەدات و ناتۋانين خۆي بىباتە دەرەۋەي مېژۋو و كۆمەلگا و نىزامە سىياسىيەكانەۋە. لىرەۋەيە كە ژيژەك ئاراستە و ئەرك دەبەخىشە ھەلسەفە و ھەر ئاراستەيەكىش عادەتەن ناتۋانين بەتەۋاۋى لەگەل ئاراستەكانى ترە تەبىيەتەۋە و ئىتر دايالۇگ مومكىن ناپىت، بۆيە شەرى بۆچۈنە ھەلسەفەيەكان دەستپىدەھكات. لىرەدا ھەلۋىستە لىننىيەكەي ژيژەكمان بىردەكەۋىتەۋە: لىنن ھەركە باسى دىموكراسى و ئازادىيت بۇ بىكرەيە، يەكسەر دەيوت كام دىموكراسى؟ لەپىناۋى كى و كام چىندا؟ ژيژەكىش دەلىت: كام ھەلسەفە؟ لەپىناۋى كىدا و كام جىھاننىيىشدا؟

ھەرۋەھا ژيژەك لەم دەھدا(كە لە سىمىنارىكدا لەگەل ھاۋرى كۆمۇنىستەكەي، واتە ئالان بايۇدا، پىشكەشى دەھكات) شتىكى دىكەش دەۋروۋىنىت: زۆرىك لەمانەي ئەمروۋ بەناۋى دىبەيت و دايالۇگەۋە ھەلسەفەي پىنۋە سەرقالكرەۋە، مەرجەكانى دايالۇگىكى رادىكالىيان تىا نىە. خەلك بە شتانىكەۋە سەرقالدهكەن، كە ئەسلى كىشەكە نىە. بۆيە پىنۋىستە چەمكەكانى ناۋ دىبەيتەكە بگۆرىن و لە شەرە سەركىيەكە لاندەين. ھەيەلسوفىش ھەيە لەبەنەردەدا لەگەل يەكتر كۆكن، بەلام دركىان پىنەكردۋە. دىرىدا و ھابەرماس ۋەك نمونە. دىرىدا و ھابەرماس ھەردوۋكىان كە باس لە ئەۋىتر و دايالۇگ دەكەن، ھەمان شت دەلپنەۋە، ياخود لانىكەم دەگەن بەھەمان ئەنجام. كام ئەنجام؟ ئەۋئەنجامەي كە ناپىت دەست لە ئەۋىتر (the other) بەدەين، زىانى پى بەيەنن، پوۋبەروۋى شەر و بەركەۋتتى بەيەنەۋە. جا لىرەۋە مەۋدا و جىۋاۋى دەچىتە جىي ئەۋ ئەنتاگۇنىزم و دژايەتتەيە كە پىنۋىستە ھەبىت: كۆمەلگا لە ئەنتاگۇنىزم و دژايەتتى سەمكار/ستەمدىدە پىكەتۋە دەبىت ئەم دژايەتتەيە بپارىزىن تاكو بگەين بە زەرۋورەتى شۇرپ. ۋەك لە دەھكەشدا ھاتۋە، ھەلسەفە ھەمىشە جۆرىك لە نارىكى و نااسايىيۋونى تىايە و دايالۇگ زۆرجار پەردەيەك بەسەر ئەم سىفەتەي ھەلسەفەي راستەقىنەدا دەدات.

لە واقىيە ئىمەشدا، ھەلسەفە وىنەيەكى ترى ۋەرگرتۋە. ۋەك ژىستىكى مەعرىفى پروت و بىگەرد سەردەكرىت. گەر زۆرىش رادىكال بىت، لە ھەندى رەخەنەي نىۋ/مەعرىفى و كەلتورى تىنپەپىت و دەستۋەرناداتە پىرۋسەي شۇرپ و سىياسەت و ھتدەۋە. زۆرجارىش ئەركىك بەسەر ھەلسەفەدا دەدرىت كە پىتر لە ۋەھم و خۆدزىنەۋە دەچىت. دەۋترىت

فلسفه پرگارکهره و به بلاووبونهوهی فلسفه دونه دونه پرگاردهبیت. دیاره ئەمەش هەر هیندهی و تهکهی دستویفسکی ورد و کۆنکریتییه که دلایت: ئەوهی دونه پرگاردهکات جوانییه. فلسفه تائیتستا پرسیکی نوخهوی بووه و خوی له خویدا جیهان پرگارناکات، لانیکەم له دواى مارکسهوه ئەمه دهزانی که دلایت: فهیلهسوفان تا ئیتستا جیهانیان تهفسیرکردوه، قسهکه لهسه گۆرینییهتی. فلسفه له هندی جیگه دا خزمهتی دۆخی بالادست دهکات و ئەمڕۆ ئەمه به پروونی ئەکادیمیادا دهبنریت.

ئیمه (وهک ژیزهک و باديو) به توندی دهتوانین ئیدیعی ئەوه بکهین دایالۆگ دهکهین، چونکه تا رادهیهکی زۆر له گهڵ یه کتردا هاوراین. به لام ئاخۆ نیشانهی فلسفهیهکی راسته قینه ئەوهیه که به وروژاندن¹ و فیتنه نانهوه دهستیپیکات؟ منیش له گهڵ جهختکردنه وهکهی بادیو دا کۆکم (هاوکات له گهڵ ئەفلاتونیشدا سه بارهت به وهی فلسفه به لگه نه ویسته² و چۆنچۆنییش دهکریت به فیعی فلسفه ی راسته قینه بناسیته وه). وای دابنی له کافتریایه کدا دانیشتوویت و کهسیک دیت و به مجۆره دهتانهت به ردهم تهحه دا: "وه ره با گفتوگۆیهکی قوول بکهین". فهیلهسوفه کهش یه کسه ر دهلایت: "بمبوره، من دهبیت برۆم". ههولیش ده دات هه رچی زووه، ئەو شوینه جیهیلایت.

من هه میسه له و برۆیه دا بووم که دوا دایالۆگه کانی ئەفلاتوون، به مانای راسته قینه ی وشه که، دایالۆگه فلسه فییه کانی ئەو بوون. له م دایالۆگانه دا، ته قریبه ن کهسیک په یته پیه تا و به بی پچران قسه دهکات. بۆنمونه له دایالۆگی سوفیست دا، ناکۆکی و هاورانه بوونه کانی ئەوانیتر هه ر زۆر برۆات ناگاته نیو په ره. بۆنمونه دهلین: "به لئ جهنابتان زۆر راست دهکن"، "زۆر روونه"، "وايه"؛ به لام ئەهی بۆ وانه بیت؟ فلسفه دایالۆگ نییه. ناوی یهک دایالۆگی فلسه فییه سه رکه وتووم پی بلین که به به دحالیبوونیکی ترسناک کۆتایی نه هاتیبت؟ ئەمه سه بارهت به دیارترینیشیان هه ر راست ده رده چیت: ئەرستۆ به درووستی له ئەفلاتوون تینه گه یشت، هیگلیش – که پنده چیت دلخۆش بووبیت به م راستییه – که له کانت تینه گه یشت؛ هایدگه ریش هه ر له بنه ره ته وه له کهسیان تینه گه یشت. که واته دایالۆگ بوونی نییه. ریم بدهن به رده وام بم.

1. provocation

2. axiomatic

ههولدهدم به شيوازيكي باو و ئاشنا دست بو ئهم كيشهيه ببه. خو راسته ئهمرو ئيمه ي فهيله سوف بانگده كرئين، دهخريينه بهر پرسيار و تهحه داش. چاوه پروانيشمان لينده كريت به شداري و دهستيوره دانمان ههبيت و له فهزاي گشتي ئهروپي و غهيري ئهروپاشدا چالاک و ده رگير بين. پيوسته چونچوني بهدم ئهم داوايانه وه بين؟ ههلبهت نهك به شيوازيكي زور جياواز و زوريش هاوشيوه. كهسي دهروونشيكاريش هه بهم جوړه وهلامي نه خوشه كه ي ده داته وه: چونكه نه خوشيش داواي شتيك دهكات. بهلام پياو يان ژني نه خوشيش، به دهگمه ن خواسته كاني دهگاته جي خوي [و ديته دي]. ئهوانه خواست و داواي درويينه ن و ئاماژه بو كيشهيه كي راسته قينه دهكهن كه هاوكات به شاروهيي ده ميننه وه. ده رفهت بدن با بگه ريينه وه بو ئه و تيمنا ناهوتا و به اورده نه كراوه ي كه ئالان باديو ئاماژه ي بو كردوه. ئه و له وتاره ناوازه كه يدا ده باره ي يانزه ي سپته مبه ر، چه مكه دولوزيه كه، واته "سه نتيزي جياكه ره وه"³ به كارده هينيت. ئه گه ر كه سيك شتيك له ئيمه ي فهيله سوف بپرسيت، ئه وا وه لامه كه مان به گشتي شتيكي زياتر دهبيت له بوچووني گشتي، له گه ل جوړيك ئاراسته گيري و لايه نگري له دوخيك كيشه دار و پرؤبله ماتيكدا. بو نمونه، ئهمرو خو مان له جهنگي دژي تيروردان، ئه مه ش له گه ل كيشه توقينه ره كان دا رووبه پرومانده كاته وه: ئايا دهبيت ئازاديبمان بگورينه وه به ئاسايش له دهستي تيرور؟ ئايا دهبيت كراوه ييه⁴ ليبرالييه كه بگه يه نينه دوائاستي خوي-ته نانه ت ئه گه ر به ماناي دابرا ن بيت له ريشه كاني خو مان يان له دهستداني شوناسيشمان- يا خود پيوسته به توندي پيداگيري زياتر له سه ر شوناسمان بكه ين؟ راگه ياندي ئه وه ي كه ئيمه لي ره دا به شيويه كي دهسته جه معي رووبه رووي ئه و به ديلا نه ده بينه وه، سه نتيزي جياكه ره وه دروستده كهن و له م رووه شه وه به ديلي درويينه ن، دهبيت لي ره دا يه كه مين ژيستي فهيله سوفان بيت: فهيله سوف دهبيت چه مكه كاني ناو دي به يته كه بگوريت. به برواي من ئهم دي به يته ريك ده كه ويته به رامبه ر ئه و شته وه كه ئالان باديو ناويده نيت "هه لبراردني راديكال و ريشه يي". ئه مه ش به شيويه كي كونكريتي، به و مانايه ديت كه "ليبراليزم"، "جهنگي دژه تيرور"، هه روه ها ئه و شته شي كه پي ده و تر يت "تيروريزمي فهنده مينتالانه" -تيكرا- سه نتيزي جياكه ره وه ن؛ هيچيان هه لبراردني راديكال نين. دهبيت چه مكه كاني دي به يته كه بگورين. با نمونه ي زياتر

³. 'disjunctive synthesis'.

⁴. daunting

⁵. openness

بينينه وه: له هاوینی سالی ۲۰۰۳، فهیله سوفانی گه وره ی ئه وروپا، دیریدا و هابه رماس له گه ل هه ندیکی تر دا، که چند ئه مریکیه کیشیان تیا بوو، به شیوه یه کی شه ریفانه ته داخولی فه زای گشتیان کرد و خوازیری ئه وروپایه کی نو ی بوون. ئایا ئه مه به پروونی ده رخه ری پیگه فه لسه فییه کانیا ن نییه؟ خاله که هه میشه هه ر ئه مه یه: ریکه وتنی سیاسی له نیوان فه یله سوفه کاندئا شتیک له باره ی فه لسه فه که یانه وه هه لده مالت و ئاشکراده کات. رپچاره رورتی به نمونه وه رگه ر، گه رچی له پرووی فه لسه فییه وه له گه لی کوک نیم، به لام من به لیبرالیکی زیره کی ده زانم که له ده ربیرینی شتی ئاشکرا ناترسیت- ئه و کاره ی که لیبراله وردیین و بی تواناکان بو ئه نجامدانی، هه میشه زیاد له راده شکو و ویقاری بو ده خه نه گه ر. ئه و پیمان ده لیت چ ده بیت کاتیک که سانی وه ک خو ی، دیریدا، هابه رماس، و (له کایه ی زانینیشدا)^۶ دانیال دینیت له دیبه یته فه لسه فییه کاندئا به شداره ی بکه ن. به چاوخشانیک به هه لو یسته سیاسییه کانیا ندا، وینه یه کی تر ئاشکرا ده بیت: به بی له به رچا وگرتنی هه لو یسته فه لسه فییه کانیا ن، تیکرا به لای چه پی دیموکراسی نیوه ندئا ده شکینه وه. سه باره ت به دیموکراسی، ته نانه ت ره نگه تو زیک زیاتریش، ئه نجامگیرییه پراگماتییه جو رییه که ی^۷ رورتی بوونی هه یه که ده رخه ری بیایه خی فه لسه فه یه. ئایا هه کایه ته که هه ر ئه مه یه؟ ریبده ن ها ورا بوونه سیاسییه که ی هابه رماس و دیریدا وه ک نمونه یه کی پارادایمیانه وه ربگرین: ئایا ناکریت ئه مه نیشانه ی ئه و راستییه بیت که هه لو یستی فه لسه فیی دیریدا و هابه رماس هه ربه راستی ده ره- به راوردن، ته نانه ت به رامبه رکئ و دژبوونه که شیان له گه ل یه کتردا به ته واوی سه نتیژیکی جیا که ره وه ن؟

ئه گه ر وردتر سه یری بونیادی فیکره که یان بکه ین، ئه وا ئه م گریمانه یه پشترا ستده بیته وه: هه ر له بنه ره ته وه، هه ردووکیان سه روکاریان له گه ل کیشه ی په یوه ندی و کو مونیکاسیون (communication) دایه. یان گه ر بمانه ویت وردتر بین، ئه وا مه به ستمان له و کو مونیکاسیونه یه که به پرووی ئه ویترا کرا وه ته وه، ده یناسیت و دانی پیاده نیت، و له جیاتی زیان پیگه یاندنی، ئه ویتریتییه که ی^۸ بو جیدیلیت و ده یپاریزیت [واته له جیاتی پروبه پروو بوونه وه و لیدانی، ئه ویتر وه ک خو ی ده هیلیته وه و به رکه وتن

^۶. Cognitive field

^۷. typical

^۸. otherness

پوونادات]. پيموايه، ئيمه ليرهدا سهروكارمان له گه ل دوو نوسخه ي تهواو كه ردا هه يه. ته نانه ت ئه گه ر بيتو هابه رماس ئيديعا ي هه بووني په يوه ندييه كي نه شيو ينراو بكات له گه ل ئه و يتر و ريسا تا قانه كه يدا، ديريداش به ته واوي جهخت له سه ر جه مسه ره پيچه وانه كه ي هابه رماس بكا ته وه: پيوسته خو مان به رووي ري كه وتبوونه ريشه بيه كه ي ئه و يتردا بكه ي نه وه. به پيچه وانه ي ئه م هه لويسته ته واو كه ره دوو لايه نانه وه، خزمه ته گه وره كه ي باديو بري تيه له گو ريني كو ي كا يه ي ئه خلاق. كي شه كه ئه و يترتي نيه، به لكو له جي ي ئه وه هه مان ي تيه⁹. به لاي منه وه، ئه و ده مه ي كه فه يله سوف روو به رووي لي شاوي چاو هرواني و داواكاريه كان ده بيته وه، ئه وا ده بيت ئه مه يه كه مين ژيست و جوو له ي بيت. بو نمونه، له بواري گو ريني چه مكه كاني دي به يته كه دا، واقعي مه جازي بووه به موده، ئيمه له جي هان يكي مه جازي دا ده ژين: ئايا په يوه ندييمان به واقعه ره سه ن و راسته قينه كه وه له ده ستدا وه؟ ئايا به ته واوي له خو مان نامو بوو ينه؟ ليرهدا ديسان به ر سه ن تيزه جيا كه ره وه كان ده كه وين: له لايه كه وه كو مه ليك پو ستمو دي رنمان هه يه كه پينا نوايه ئه و سو بيكتي قيته¹⁰ كو چه ري به ي تاي به ته به خو يان، ده توانيت له واقعي كي ساخته و ده سترده وه وه رگه ريت به ره و واقعي كي تر. له لايه كي تري شه وه، كو مه ليك مو حافيزكاري نو ستالي زي و مو حافيزكاري چه پمان هه يه كه ده ره ق به و راستيه خو يان به شه رمه زار ده زانن و له و بروايه دان كه ده بيت بگه ري نه وه بو ئه زمونه ره سه ن و راسته قينه كان (ي پيشوو). ده بيت ري گايه كي جياواز بگري نه به ر: ئه ويش به و مانايه ي كه چه مكه كاني دي به يته كه ره تبكه ي نه وه و ئيديعا ي ئه وه بكه ين كي شه كه واقعي مه جازي نيه، به لكو واقعي ناو پرسى مه جازي خو يه تي. به لام چو نچو ني؟

مه به ستم ئه مه يه: واقعي مه جازي-وهك ئه وه ي باديو ش له جي به كدا نوسيو يه تي- ئايديا يه كي تارا ده يه ك سوا و ترؤيه. واقعي مه جازي كه ره سته يه كي ئه وتو نيه بو بير كرده وه؛ به لكو به م مانايه يه: "سه يركه ن چو ن ده توانين به هو ي به كار هيتاني ئامرازه ته كنو لوژيه كانمانه وه ديار ده يه ك بخولقنين كه له كو تا ييدا بروا به واقعي بوونه كه ي به ينين". به ديدى من، واقعي ناو پرسى مه جازي بزار ده يه كي سه رنجرا كي شتره بو

⁹. the Same

¹⁰. سو بيكتي شته، ئاماژه به بو ئه و چوارچيوه زاتيه ي كه سو بيكت يان مرو ئي تيا درووستله بيت. ئه و پرؤسه يه به كه تييدا سو بيكت ده بيته سو بيكت و له به سو بيكت بووندا به رده وام ده بيت. سو بيكت بووني كي پيشوهخت پر كراوه ي نيه و له سه نته ري خو يدا چالي و بو شايي هه يه و ئه مه ش له ري گه ي نه زمي ره مزي و كو مه لايه تي و زمان و سه رده مه ميژوو ييه كانه وه پر ده بيته وه-و

بیرکردنەوہ. پرسى مەجازى، ھەر شتىكى تايبەت دەگریتەوہ، بەلام نەك ھەمووى. پرسى مەجازى، شوینەوارى فیعلی و ئەكچوالى ریالە. مەسەلە سەرەكییەكە لیژەدایە.

رېبەدن تیمای دواتر تاوتوی بکەین کە ژورنالیزم دەوروزینیت: چیژگەرایى¹¹. دەبیت چی بکریت کاتیک بەها کۆنەکان دەدرینە دەستی رابردوو و مروّفەکان باوهرى خویان لەدەستەدەن، گەشە بە خۆپەرستی دەدەن، و ژیانیشیان تەنیا بۆ گەران بەدوای چیژ و خۆشییدا تەرخاندەکەن؟ جاریکی دیکە، مەیدانەكە دابەشەدەبیت بەسەر دوو ئوردووگادا: لەلایەكەوہ، ئەو باوهرە ھەيە کە ھەر تیروانینیکی ئەخلاقى جیگیر، توندوتیژی لەخویدا ھەلگرتوہ؛ باوهریک کە لەپرووی جۆرى و چەشنایەتیەوہ "پۆستمۆدیرن"ە و جۆدیت باتلەر لە دواین کتیبیدا نوینەرایەتی دەکات(کتیبیک کە ئیستا تەنیا نوسخە ئەلمانییەكەى لەبەردەستدایە *Zur Kritik der ethischen Gewalt*). ئەنجامەكەشى ئەوہیە کە دەبیت نەرم و مەتاتی بین و ھتد. ئەم مەسەلەيە جاریکی تر دەكەویتەوہ بەرامبەر مەسەلەى سوبیكتیفتەى كۆچەرییەوہ. وەلامى لایەنى بەرامبەر ئەوہیە کە ولات پیویستی بە پەيوەندى و بەها جیگیرەکان ھەيە. ھەلبەت دەبیت لیژەدا جاریکی تر بەشیوہیەكى راستەوخۆ ئاور لەو پرسە بدەینەوہ و چەمکەکانى دیبەیتەكە بەھوى جۆریك لە مەودا و نامۆبوونی بریختییەوہ بەکیشە بکەینەوہ و پرۆبلەماتیکی بکەینەوہ؛ سەرەنجام شتەكە خۆی دەبیتە غەریب و بیگانە بۆمان: «بەلام تۆزیک بوەستن؟ ئەوہ ئیمە باسى چی دەکەین؟». باسى چیژگەرایى لە کۆمەلگایەكى بەرخۆر(مەسرەفکار)دا کە تايبەتمەندییە سەرەكییەكەى بریتییە لە مەنع و قەدەغەکردنیكى ریشەيى: یەكسەر چیژوہربگرە. بەردەوام پیتدەلین: "تەبعەن دەبیت چیژوہربگریت، بەلام بۆ ئەوہى ھەربەراست بتوانیت چیژوہربگریت ئەوا پیویستە بەر لەھەر شتىك بە نەرمەرا و لەسەرەخۆ ھەنگاوبنیت، ریژیم بکەیت و لەپرووی سینکسییەوہ ئازارى کەس نەدەیت". لەکۆتاییشدا، دیسپلینیکی گشتى دەخەیتە سەر جەستەت. بەلام رېبەدن با بگەرینەوہ بۆ باوهر، بۆ ئەو کلیشەيەى کە پیىوايە ئەمپرو باوهرمان نەماوہ. دیارە ئەمە جگە لە نیمچە-دیبەیتیکی ھیچی تر نییە: ئیمە لە ھەر کات و سەردەمیکی تر زیاتر خاوەنى باوهرین و ئەمەش [کروکی] کیشەكەيە، وەكچۆن رۆبیرت پفالەر باسیکردوہ. بۆیە چەمکەکانى دیبەیتەكە چیتەر وەك خویان نین. بەلام

¹¹. hedonism

بەداخەۋە زۆربەى زۆرى فەيلەسوفەكان لەم ئاستە بەرزەدا ھەنگاونانين بۇ ئاوردانەۋە لەم گرت و تەحەدايانە، بۆيە بە ۋەلامە نادرووستەكانيان ۋەرزماندەكەن.

ديارە خراپترين ۋەلام بۇ ناقولاييەكانى ستايلى سەردەمى نوئى (New Age) دەخريئەپوو، كە شياوى ئەۋە نين ناوى فەلسەفەيان بە بەردا بكرىت. دەتوانين ليژەدا كۆمەليك نمونەى سەرنجراكيش بېيئىنەۋە. گەر ئيۋەش ۋەك من چوونەتە تەمەنەۋە، ئەۋا سەيرىكى كتييفرۋوشيەكانى زانستە كۆمەلايەتى و مرؤفايەتبيەكان بكەن، و بەراورديان بكەن بە كتييفرۋوشيەكانى بيستويپنج سال لەمەۋبەر. بەداخەۋە ئەمرو سى قات زياتريان دەربارەى حىكمەت، رۋشنگەرى، و سەردەمى نوئى و بە ھەمان رېژە كەمتر لەبارەى فەلسەفەۋە قسەدەكرىت. زۆر ئاوردان لە يەكەم ۋەلامى ھەلە دايەۋە، ۋەكچۆن پيشتريش زۆر ئاوردان ليداۋەتەۋە. دوو ۋەلامە نادرووستەكەى تريش بۇ من، لەۋەى يەكەم كيشەدارتر و پرۆبەماتيكتەر دەرەكەۋن. كامە؟ ھەزەكەم جاريكى تر بگەرېمەۋە لاي باديو، كە جەخت لەسەر ئەۋە دەكاتەۋە نايبت فەلسەفە و سياسەت لەگەل يەكتردا تىكەلبكەين. ئەۋ لە دەقەكەيدا دەربارەى كۆتايى كۆمۆنيزم، بانگەشەى ئەۋە دەكات كيشەى توتاليتاريزم ئەۋەيە كە ئيمە ھيشتا تيۋرىكى كۆمەلايەتى-سياسىي گونجاومان نبيە تاكو بتوانين بەھۆيەۋە دياردە بيزاركەرەكانى ۋەك نازيزم و ستالينيزم بەپيى چەمكايەتبيە تايبەتەكەى خويان-ۋەك پرۆژەى سياسى- شيبكەينەۋە. ئەمە ۋەلامىكى خيرا و فاستفوردىي فەلسەفەيە كە خوى لە قالبى تەفسيرىكى قولدا پيشكەشەدەكات؛ لەكاتىكدا لەراستيدا تاكە بەدیلە بۇ ئەۋەى ۋاز لە بىرکردنەۋە بېيئىن، خراپترين شت كە فەيلەسوف دەتوانيت ليژەدا ئەنجاميبدات و بەداخەۋە زۆرجاريش ھەروايە. رەنگە تووشى ھەپەسان و سورپرايز ببن(كە ئەۋ رېژە قولەى بۇ ئەدورنو ھەمە نايبتە ھوى ئەۋەى ئەم شتە نەليم) كيشەى دىالەكتىكى رۋشنگەرىيش ھەر ئەمەيە. لەجياتى شىكردنەۋەى كۆنكرىتى، سەروكارمان لەگەل كۆمەليك نمونەى بالا و بىچينەيى تىكەلوپىكەلى و پشيوپى فەلسەفەدايە(بە ماناي نەرينىي وشەكە)، جۇرىك لە شۇرتى^{۱۲} سياسى-ئۆنتولوژى، واتە كاتيگورىي نيمچە ترانسىندىنتالى "پرۆژەى رۋشنگەرى" كە برياۋە بەجۇرىكى راستەۋخۆ و بىنيوانگر دياردەى توتاليتاريزم تەفسىربكات. نوسخەى دواترى ئەم ژيستە درويينە فەلسەفەيە، كە فەلسەفەكەى لە بىرکردنەۋە "پاماندەگرىت"، شۇرتىكى پۆستمۆدېرن لەنيوان توتاليتاريزمى سياسى و

¹². short circuit

چەمكە فەلسەفییەكەى كۆیەتى(تۆتالیتى)دا دروستدەكات: لیرەدا ھەلمالین و ئاشكراکردنى ئۆنتۆلۆژى^{۱۳} ۋەك تەفسیریكى راستەوخۇ و تارادەیهك ترانسیندینتال، دیاردە سیاسی و كۆنكریتییهكان لەبەرچاۋدەگیریت. فەلسەفەى پۆستمۆدیرن بۆ بئیاپەخكردن و تېرۆكردنى -پووداۋ بە مانا بادیوییهكەى، واتە پرسى نوچى پچرینەر، لەبرى فاكت پووالەتى بیركردنەۋە دەگریتەخۇى. ئەمە ھەر ئەو شتەیه كە لە ماۋەى دە پانزە سالى رابردوودا، بە لەبەرچاۋگرتنى ھۆلۆكۆست و فۆرمە ریشەیی و وینانەكراۋەكانى تری خراپە لەئارادا بوو: واتە قەدەغەكردنى شیکردنەۋەى ئەم دیاردانە بەو بیانوۋەى كە ھەر جۆرە تەفسیر و لیکدانەۋەیهك، پېش ھەر شتیک خیانەتکردنە لە قوربانییەكان، و ئەركى ئیمە تەنیا بریتییه لە پشتگیریکردنى شاھتەكان.

بە بروای من، ئەم ئایدیایە لەسەر ئەو بنەمایە ۋەستاۋە كە ئیمە پئویستمان بە ژیانکردنە لە دنیاىەكى نوقسان و ناکاملدا، و ھەر جۆرە بەدیلىكى رادیکالیش درەنگ یان زوو سەردەكیشیت بۆ [کارەساتەكانى ۋەك]گولاگ. سەبارەت بە ھەر جۆرە گۆرانكارییەكى ریشەیی و رادیکال، ھۆشدارى و ئاگادارییمان دەدەنى. لەپاستیدا، كۆى ئەو گوتارانەى لەبارەى کرانەۋەى خۆمانن بەرووی ئەۋیتیریتی ریشەبیدا، تەنیا [ترساندن و] ھۆشدارییەكە سەبارەت بە گۆرانى رادیکال! ئەمە یە ئایدۆلۆژیای فەلسەفیی پۆستمۆدیرن. بەتەنیشت ئەم تېروانینەۋە، بەر شتیک دەكەۋینەۋە كە بە ھەمان رادە جیئەسەرنجە: نیۆكانتیزم. لە فەرەنسا، ئەم نیۆكانتیزمە، لەلایەن ئالان رینۆ، لوك فیرى، كە ھەنوگە ۋەزیری پەرۋەردە و فیركردنە، نوینەرایەتى دەكریت، و لە ئەلمانیاش نوینەرەكەى بریتییه لە ھابەرماس-كە بیەویت یان نا، ئەمپرو ۋەك ھەموومان دەیزانین، ۋەك فەیلەسوفى دەولەت ئیشدەكات- ئەو شتەى كە زورجار بەشاراۋەیی ئاماژەى بۆ دەكریت لەلایەن "ئەزنار" ھو، بەئاشكرا پالپشتی لیکرا؛ ئەۋیش ئەو كاتەى كە پېشنیاری ئەۋەى كرد ھابەرماس ۋەك فەیلەسوفى رەسمى دەولەتى ئیسپانیا دامەزريت. ئەمە چۆن رېئى تیدەچیت؟

پیموایە بەشیۋازیكى سەرکەوتوانە ئەم بەزم و كیشە^{۱۴} یەم چارەسەرکردوۋە. جۆریكى دیاریكراۋ لە نیۆكانتیزم كە تەۋاۋ فیتاوفیتی پیناسەكەى فەلسەفەى دەولەتە(سەربارى ئەۋەى خولیا و خۆشەۋیستیم بۆ كانت ھەیه). پۆل و كارکردى سەرەكى فەلسەفەى

¹³ . ontological unveiling

¹⁴ . dilemma

دوولت، له كومه لگای سهرمايه دارى دینامیکى ئەمړودا چيیه؟ ئەم کارکرده دهبيت پالپشتى زهرووره ته كانى سهرمايه دارى بيت واته گه شه پيدان، زانستى نو، ته كئولوزيا و بازرگانى؛ به لام له هه مان كاتدا دهبيت رى له ئاكامه ريشه ييه ئەخلاقى و كومه لايه تيبه كانيان بگرين. ئەمه ريك ئەو شته يه كه هابه رماس لانيكه م له به شداريكردى له دييه يته كانيدا سه بارهت به بايوجينات ئەنجاميداوه. ئەو، ريگه چاره يه كمان به شيوازه نيوكانتييه كه دهخاته به ردهم: تو له زانسته كانددا دهتوانيت ئەو هه موو شتانه ئەنجاميدهيت كه دهته وييت، به لام بيرتنه چييت كه ته نيا سه روكارمان له گه ل كايه ي به رته سكى ديارده زانينييه كانددا هه يه. مروف وهك سوبيكتيكي ئوتونومي و خوبه ريوه بهر و ئەخلاقى شتيكى تره، و دهبيت له به رامبه ر هه ر جوړه هه ر شه يه كدا داكوكى له م كايه يه بكرت. هاوشانى ئەوه، هه موو ئەو پرسه ساخته و درويينانه خويان دهرده خه ن: تا چ راده يه ك دهتوانين پيشى بايوجينات بدهينه وه؟ ئايا بايوجينات هه ر شه يه ك نيه بۆ سه ر ئازادى و سه ربه خوئى و خوبه ريوه به ريمان؟ به بۆچوونى من ئەمانه پرسيارگه لى هه له و نادر و وستن، به هه رحال ئەمانه پرسيارى راسته قينه ي فلسفه ي نين. تاكه پرسيارى راسته قينه ي فلسفه ي له م بوارددا ئەمه يه: ئايا له ئاكام و ئەنجامه كانى بايوجيناتدا شتيكى ئەوتو هه يه كه ناچارمانبكات ديسان ماهيه تى مروف، و شيوازه كانى بوونى مرويمان پيناسه بكه ينه وه؟

هه ربه راستى شتيكى خه مگينانه يه كه دهبينم وا هابه رماس هه ولده دات ئەنجامه ته قينه وه ئاساكانى بايوجينات كؤنترولبكات و ئاكامه فلسفه ييه كانى سنورداربكات. كوى به شدارى و دهستيوه ردانه كانى هابه رماس دهرخه رى ئەو ترسه يه كه دهشيت به شيوه يه كى بنه رته ي گوران رووبدات، ترس له ره هه نديكى تازه ي "مروف" كه دهشيت دهركه وييت، و له م نيوانه دا ئايدا كؤنه كه ي خوبه ريوه به رى و شكوى مروف به سه لامه تى دهرناچييت. كاردانه وه زياده روكانى هابه رماس زهق و ديارن، بؤنمونه، ئەو له قسه كانى سلؤته ردايكه وه سه بارهت به بايوجينات، كه ناچارمانده كات فورموله به ندييه كى تازه بۆ ئەخلاق بكه ين؛ ته نيا دهسكار ييكردى ره گه زى¹⁵ ناسيونال سؤسياليس ت دهبيسي ت. ئەم تيروانينه بۆ پيشكه وتتى زانستى، "وهسوه سه ي وهسوه سه"¹⁶ ي ليده كه ويته وه (دهرهق به به ره له ستيكردن). ئەو وهسوه سه يه ي كه دهبيت به روويدا

¹⁵. eugenics

¹⁶. temptation of the temptation.

بهره‌لستی بنوینین بریتییه له و روانینه نیمچه-ئه‌خلاقیییه که دوزینه‌وه زانستییه‌کان وهک وه‌سوه‌سه‌یه‌ک پیشانده‌دات که ریگه‌مان‌پیده‌دات له کایه قه‌ده‌غه‌کانی ده‌سکاریکردنی بایوجینات و هتد تیپه‌رین، و سه‌ره‌نجام کرۆکه هه‌ره ناوه‌کی و قووله‌که‌ی بوونی مروییمان بخه‌ینه مه‌ترسییه‌وه.

ئه‌و قه‌یرانه ئه‌خلاقیییه که له‌لایه‌ن بایوجیناته‌وه درووستبووه، له‌راستیدا له‌و پیوستییه‌دا ده‌گاته لوتکه‌ی خو‌ی که به‌شیوه‌یه‌کی ته‌واو پاساودراو ناوی ده‌ننن "فهلسه‌فه‌ی ده‌وله‌تی": فهلسه‌فه‌یه‌ک که له‌لایه‌که‌وه له هه‌ناوی خویدا له‌گه‌ل پیشکه‌وتنه ته‌کنیکی و زانستییه‌کاندا هه‌له‌دکات، و له‌لایه‌کی تریشه‌وه هه‌وله‌دات شوینه‌وار و کاریگه‌رییه‌کانی له‌سه‌ر نه‌زمی په‌مزی/کۆمه‌لایه‌تییمان جله‌وبکات؛ به‌ده‌ربرینیکی تر: پئ له‌گورانی وینه‌ی ئه‌و جیهانه ئه‌خلاقیییه/تیولۆژییه بگریت که هه‌یه. لی‌ره‌وه جیی سه‌رسورمان نیه که نیۆکانتییه‌کان زیاتر ده‌رۆنه‌پیشی: کانت خویشی رووبه‌رووی ئه‌و مه‌سه‌له‌یه ببووه‌وه که چۆن ده‌توانیت زانستی نیوتنی روونبکاته‌وه، و هاوکات له‌ده‌روه‌ی قه‌له‌مه‌روی زانسته‌وه، قه‌له‌مه‌روی که به‌رپرسیاری ئه‌خلاقیییه مسۆگه‌ربکات. کانت، کایه‌ی ئیعتیباری زانین(و زانست)ی سنوردارکرد، ئه‌ویش به‌مه‌به‌ستی درووستکردنی فه‌زایه‌ک بۆ ئه‌خلاق و باوهر. ئایا فه‌یله‌سوفه هاوچه‌رخه‌کانی ده‌وله‌ت له‌به‌رده‌م وه‌زیفه‌یه‌کی له‌م جورده‌دا نین؟

ئایا هه‌ولی ئه‌وان به‌و ئاراسته‌یه‌دا نییه که چۆن له‌ریگه‌ی نوسخه جیا‌جیا‌کانی رامانی ترانسیندینتاله‌وه ده‌توانیت زانست له ئاسۆ ماناییه سنورداره‌که‌یدا قه‌تیسبکریت، و پاشه‌اته‌کانی وه‌ک شتیکی "په‌سه‌ندنه‌کراو" له کایه‌ی دینی/ئه‌خلاقیییدا سه‌رزه‌نشتبکریت؟ ئه‌وه‌ی جیی سه‌رنجه ئه‌وه‌یه که ته‌نانه‌ت پیشنیاره‌که‌ی سلۆته‌ردایکیش که له‌سه‌ر سه‌نتیزیکی (هیومانستی) به‌نده له‌نیوان حه‌قیقه‌ته زانستییه نوئییه‌کان و ئاسۆی کۆنی مانادا، ته‌نانه‌ت گه‌ر به‌ناسکتر و گوماناویتتر و ئایرونییتری بزانی له "فهلسه‌فه ده‌وله‌تی"یه‌که‌ی هابه‌رماس، سه‌ره‌نجام ته‌نیا به‌هۆی سنوریکی نه‌سه‌لمینراوه‌وه لیی جیا‌ده‌کریته‌وه. به‌ده‌ربرینیکی ده‌قیقتر: پیشنیار و پرۆپۆزه‌له‌که‌ی سلۆته‌ردایک، له‌نیوان ئاشتی و سازشه^{۱۷} هابه‌رماسیییه‌که و ناقولاییه‌کانی سه‌رده‌می نوچیدا له‌هاتوچۆدایه.

17. compromise

لە کاتیکدا کە خەریکی باسکردنی فەلسەفە و سیاسەتین، پیموایە لیکدانە وەهەکی گشتیش سەبارەت بە مردن [و مراندنی] قوتابخانەى فرانکفۆرت خۆی حەشارداوە. عاقیبەتی قوتابخانەى فرانکفۆرت چییە؟ ئەى چۆن بچەمکینریت؟ گوزارە بنەرەتییه کەى بریتییە لە دیالەکتیکی رۆشنگەرى: واتە ئەو ئایدیایەى کە پرۆژە مۆدیرنەکەى رزگارى، عەیبە و نوقسانییەکی بونیادیی هەیه. هەموو شتە ترسناکەکانى وەک تۆتالیتاریزم و هتد، خلتە و پاشماوەى رابردوو نین، بەلکو بەرھەمى لۆژیکى ئەم [پرۆژە مۆدیرنەن]. ریم بەدەن ئەمجارەیان وەک کەسێکی حەپۆل و ساویلکە، ئاور لەم پرسە بەدەمەو. لێرەدا دەلیم کۆمۆنیزمى ستالینی، باشترین نمونەى ئەم پرسە دەبوو؛ چونکە ئەگەر چەمکە تەواو گیلانە و سادەکان بەکاربینین، ئەوا فاشیزم پەرچەکردارىکی کۆنەپارێزانە بوو. کەسانیک لەپشت ئەمەو بوون-ديسان بەشیوہیەکی ساویلکانە تر-نیەتیان ئەنجامدانى خراپەییەکی زۆر بوو و بەفیعلیش ئەنجامیاندا (چ سەرسورھینەرە!). تراوما راستەقینەکە، ستالینیزمە. پرۆژەى کۆمۆنیستی (کە هیوامە ئیوہش لەگەلمدا کۆک بن) بە پۆتانیشیلکی بەھیزی رزگاربخوازانەوہ دەستیپیکرد و پاشان بەلاریدا رۆیشت. ئەمە تراوماى دیالەکتیکی رۆشنگەرییە. بەلام ئیمە لە تیوری رەخنەیی دا چەندە لەمانە دەبینینەوہ؟ هیچکام لەمانە نابینینەوہ. کتیبەکەى فرانتس نویمان بەناوى بیھیموٹ، خراپترین جۆرى کۆمەلناسی ژورنالییستیە کە دەکریت وینای بکەیت؛ ئەو کتیبەى کە لەسەر ئایدیای نزیکبوونەوہ و بەیەگەیشتن (convergence) بەندە، کە بەوپیە گویا پلانە ئابوریە نووییەکەى¹⁸ ئەمریکای سەردەمى رۆزقێلت، ئامانج و ئایدیالەکانى ئەلمانى نازى، و بەرنامەکانى یەکتیی سۆقیەت، دەیانویست یەک جۆر کۆمەلگای ریکخراو دروستبکەن. دەقەکەى مارکۆزە، واتە مارکسزمى سۆقیەتی، بێننەوہ بیرى خۆتان: کتیبیکى سەیر و نائاسایى کە بەتەواوى هەلویست و بۆچوونى نوسەرەکەشى رپووناکاتەوہ. پاشان هەندیک [کۆمەلناس]ى ھابەرماسى وەک ئاندریو ئارتور، بیروکەى کۆمەلگای مەدەنى وەک شوین و فەزایەک بۆ ژيانکردن¹⁹ دەخەنەرۆو، ئەویش دژ بە بالادەستى کۆمۆنیستى تۆتالیتارى. بەلام لێرەدا هیچ جۆرە تیوریکمان نییە کە یارمەتیمان بەدات بۆ رپوونکردنەوہى کۆمۆنیزمى ستالینی. بەھەر حال، پیموایە تیوری کۆمەلگای مەدەنى سەرلەبەرى هەلەیه. دەبیت بلیم لە هەلۆەشانەوہى یۆگوسلاقیادا، وەک زۆر بەى مملانیکانى نیوان دەولەت و کۆمەلگای مەدەنى، وەک دەزانریت من لایەنگرى دەولەت

¹⁸ . New Deal

¹⁹ . Place of existence

بووم. كۆمەلگای مەدەنى بەمانای دژوستانەو دەهات بەرپووی دیموكراسییدا^{۲۰}، بەلام بە مانای ناسیونالیزمی توندوتیژ-یش دەهات. ھاوکیشەكەى میلۆسۆفیچ، بەجوانی وینەى ئەم تیکەلە پرمەترسی و بارووتئاسایەى^{۲۱} كۆمەلگای مەدەنى ناسیونالیستی و نۆمىنكلا تۆرا^{۲۲}ى حیزب دەكیشیت. بەرھەستكاران و نەیاران داواى دایالوگیکیان دەکرد لەنیوان نۆمىنكلا تۆراى حیزب و كۆمەلگای مەدەنییدا، میلۆسۆفیچیش بەفیعلى ئەمەى بۆ كردن.

با بگەپینەو لای ھا بەرماس: ئایا خویندەنەو دە کتیبەکانی، پەردە لەسەر ئەو راستییە ھەلەمالیت كە نیوہى ئەلمانیا، واتە نیشتمانی دایكى، سۆسیالیست بوون؟ نەخیر، وەك بلی شتی لەم جۆرە ھەرگیز بوونی نەبوو. بە بروای من، ئەمە بەپێى چەمكە سەردەمى و باوەكان، جۆریكە لە درزی سەمپتوماتیک [و نیشانەناسییانە]، جۆریك لە شوینی بەتال.

لێرە بەدواو، تۆزیک كورتتر و پوختەر باسەكانم دەخەمەرۆو. دەمەوێت بەھۆى تیبینیەكەو دەربارەى رۆلى مومكىنى فەلسەفە لە كۆمەلگای ئەمروماندا، ئەنجامگیریەك بەكم. زنجیرەك بۆچوون و ھەلوێستی فەلسەفیی ھەلە ھەن: فەلسەفەى دەولەتى نیوكانتى، نیوسۆفستایى پۆستمۆدێرن و ھتد. خراپترین شت، بەئەخلاقى كەردنى دەرەكى فەلسەفەى، واتە ئەو لۆژیکەى كە بەم جۆرە ئیشدەكات: "من فەیلەسوفم، نەخشەى سیستەمىكى گەرەى میتافیزیكى دادەپێژم، ھاوكات مروقیكى باشیشم و دەرھەق بە كۆى كارەساتەكانى ئەم جیھانەش نینگەرەنم، دەبیت دژی ئەم كارەساتانە بجەنگین و خەباتكەین". كاتیك دێریدا لە ناوەرەستى كتیبى تارماییەكانى ماركس دا كارەساتەكانى ئەم جیھانە لە دە خالدا ریزدەكات، بەتەواوى [خەرىكى ئیشیكى] نافەلسەفییە. شتیكى باوەرپینەكراو! كاتیك خویندەمەو بەروام بە چاوى خۆم نەدەكرد، بەلام خۆ ھەبوون، دە خال كە گوزارشتیان لە غیابىكى زۆرى بێركردنەو دەكرد: بێكارى، پەراویزەنشینیە بى پارەكان لە شارەكاندا، كارتیلەكانى مادە بېھۆشكەرەكان، بالادەستى پوانكارانەى میدیاكان و ھتد. لێرەدا وەك بلی دێریدا دەھەوێت پتر وەك كەسىكى دلنەرم و میھرەبان دەرکەوێت نەك بەتەنیا وەك

²⁰. Democratic opposition

²¹. explosive

²². ئەو چینیە دەسەلاتدارەى ناو حیزب كە خۆیان لە خوارووە جیاكردۆتەو و جۆریك لە بۆرۆكراسیەتیان

فەيلەسوفىكى گەرە. بمبورن، بەلام لىرەدا تەنيا بەراوردىكى تارادەيەك كوشىندە و ويرانكارانە بە زەينىدا دىت: لە كۆتايى بەرھەمەكانى ئەدەبىياتى پۈپۈلار و ھەمەپەسەندەو، عادەتەن وەسفىكى كورتى تىايە سەبارەت بە نوسەرەكە-بۇ ئەوۋەشى كەمىك نىرخ لەسەر پەيرەوۋەكەيان^{۲۳} دانىن، شتىكى وەك ئەمەى بۇ زىاددەكەن:- ئەو ئىستا لە باشورى فەپەنسا دەژى، بىرىك پشيلە دەورىاندوۋە و كاتەكانىشى بۇ وىنەكىشان تەرخاندەكات. ئەمە ئەو شتەيە كە كەمتازور سەروكارمان لەگەلىدايە. ئەمە دەسبەجى پالم پىوۋەدەنىت، تاكو ئەم شتە نەگىسە بۇ كىتئى داھاتووم زىادبەكەم: "فلان نوسەر لە ژيانى شەخسى خۇيدا، ئازار و ئەشكەنجەى سەگەكان دەدات و جالجالوكانىش دەكوژىت"، ئەویش لەو پىناوۋەدا تاكو ئەم عادەتە بەگەيەنمە ئەوۋەپەرى پوۋچىيەكەى خۇى. بەلام دەمەوئىت بەردەوام بم: گەر لەبارەى بىروبوچوونمانەوۋە لە ئىمەى فەيلەسوف بىرسن، ئەوۋەى زورجار لىمانيان دەوئىت ئەوۋەى خۇمان بناسىنن. بۇيە مەعرفەكەى ئىمە جۇرە مەرجەعىكى تەمومژاويىە كە ئۇتورىتە دەبەخشىتە بىروبوچوونەكانىشمان. جا ئەمە ھەر لەو دەچىت كەسىك لە نوسەرىكى گەرە بىرسىت حەزت لە چ خواردىكە، ئەویش وەلامبەداتەوۋە چىشتى ئىتالى لە چىشتى چىنى باشتەرە. لەبەر ئەمەيە كە دەبىت ئاور لەو شتەبەدەينەوۋە كە بە زاتى خۇى پەيوەندى بە فەلسەفەوۋە ھەيە.

ئەى كەواتە رۆلى فەلسەفە چىيە؟ لىرەدا پوۋبەروۋى پارادوكتىك دەبىنەوۋە: فەلسەفە ھەرگىز و بەتايبەت لە سەردەمە خەلاق و داھىنانگەرىيەكانى خۇيدا، رۆلىكى رىك و ئاسايى و نورمال ناگىرئىت، لانىكەم بەو مانايەى كە تەنيا فەلسەفەيە. لىرەدا چەند فاكىتىكى بىرپەت و پەيوەندى ھەن: لە سەدەى نۆزدەدا، زورجار ئەدەب لەناو ھەندىك نەتەوۋەى وەك ھەنگارىا و پۇلەندادا رۆلى فەلسەفەى دەگىرا. بۇنمونه، ئەو روانگە ئايدۆلۇژى يان فەلسەفەيەنەى كە لە كۆلەكەكانى بزوتتەوۋەى نەتەوۋەيىدا ھەبوون، بە رىژەيەكى زور لە ئەدەبدا فورمولەدەكران. تەنانت لە وىلايەتەيەگرتوۋەكانىش، بۇنمونه لە ۹۹%ى حالەتەكاندا، لە كۆلىژەكانى فەلسەفەدا ئەو شتەت دەسناكەوئىت كە پىدەوترىت فەلسەفەى قارەيى(دەشبيت بەدەقىقى ئاماژەى بۇ بەكەن: لەناو ۴۰۰۰ كۆلىژى ئەمريكىدا كە بەشى فەلسەفەيان ھەيە، تەنيا پانزە بۇ بىست كۆلىژ نوئىنەرى راستەقىنەى فەلسەفەى قارەيى تىايە). لەجىياتى ئەوۋە، فەلسەفە لە لىكۆلىنەوۋە

²³. curriculum

کولتوروييه کان، له ديپارتمينته کانی ئينگليزي، فه پهنسي و ئه لمانيدا ده بينينه وه. گهر بتانه ويته ديراسه ي هيگل و باديو بکن، ئه وا به شيوه يه کی پارادوکسانه پيوسته ئه ده بی به راوردکاری فه پهنسي و ئه لمانی بخوینیت. له لایه کی تریشه وه، ئه گهر بتانه ويته تويزينه وه له ميشکی مشکه کان و تاقیکردنه وه له باره ی حیواناته وه ئه نجامبدن ئه وا ده بیته بگه رينه وه بو کوليزه فه لسه فييه کان. به لام شتيکی غه ريب نييه گهر فه لسه فه جيی بابه تيکی تر داگيرده کات: بونمونه، کاتيک کومونيزم دارووخا، فه لسه فه يه که مين جي بوو که به ره له ستي تيا دروستکرا. له و کاته دا، فه لسه فه له هه رکاتيکی تر زياتر سياسي بوو. رهنگه ليزه دا ئه و په لپه بگرن که فه لسه فه ی گه وره ی ئه لمانی، جگه له فه لسه فه هيچی تر نه بووه. هه رگيز وانیه! ئاگادارين که نه ک هه ر بو مارکس، به لکو بو هاينه ش، فه لسه فه به ديل و جيگره وه يه کی ئه لمانی بوو بو شوپرش. لوغز و کيشه که ليزه دايه: ناکريت له يه ک کاتدا هه ردووکیانته هه بيت. هه له يه گهر بانگه شه ی ئه وه بکه ين که فه رهنسيه کانيش ده يانتوانی فه يله سوفيان هه بيت، هه ر له به ر ئه وه ی زيره کیی کافيان هه بوو. به پيچه وانته وه، غياب و ديارنه بوونی شوپرش له ئه لمانیا، مه رجیک بوو بو فه لسه فه ی ئه لمانی. ئايدياکه ی من ئه مه ی خواره وه يه: **رهنگه ناچار بين واز له و خه ونه بينين که فه لسه فه يه کی ئاسایی و ريک و نورمال بوونی هه يه.** رهنگه فه لسه فه به مانای راسته قينه ی وشه که، شتيکی نارپک و نائاسایی بيت. ليزه وه يه که من تيوره که ی باديو وهرده گرم. (من و باديو يه کدی له باوه ش ده گرین، به لام له واقيعدا رقمان له يه کتره. گالته به رده وامه که مان ئه مه يه: گهر من ده سله لات بگرمه ده ست، ئه وا ئه و ده روات بو کامپ [ی کاری زوره ملی]. به لام ئه مه خوی حه کايه تيکی تره). من به راشکاوی دواي تيزه که ی باديو ده که وم سه باره ت به مه رجه کانی فه لسه فه²⁴: فه لسه فه به پيی پيناسه که شتيکی زياده رو و زياده سازه²⁵، ته نیا له په يوه ندييه کی زياده سازانه شدا به مه رجه کانی ده ره وه وه بوونی هه يه؛ ئه وه ی که ماهيه ت و ناوه روکيکی عاشقانه، سياسي، زانستی، هونه ريی هه يه.

سه ره نجام، ره خنه يه کی تر، که ته نانه ت گهر زور هاوپريانه ش بيت، ئه وا هه لسه نگاندن و نرخانده جياوازه کانی هه ريه که له ئيمه بو کانت، ده توانيت ناهاورايی و جياوازييمان ده ربخات. ليزه دا حه زده که م ليت بپرسم (گه رچی به شيوه يه کی ريتوريک و ره وانبيزانه ش

²⁴. Conditions of philosophy

²⁵. Excessive

بیت)، سەربارى ئەو شتە ترسناكانەى كە من سەبارەت بە جۆرىكى تايبەت لە نيوكانتیزم وتم، ئاخۇ لەگەلدا كۆك نیت كە شتىكى بەنرخ لە كانتدا ھەيە و پىويستە دەستى پىوہبگرین و بىپارىزین؟ چ شتىك؟ ئەوہى لە ھەر شتىكى تر زیاتر، دەمبەستیتەوہ بە فەلسەفەوہ ئەو چركەساتە غەرىبى و بىگانەيى^{۲۶} ھەيە كە تۆ ئامازەت بۆ كەرد. ئايا بىگانەيى و غەرىبى ھەر لە سەرەتای فەلسەفەوہ ئامادەيى نىيە؟ ئەوانەى پىيان دەوتریت فەیلەسوفە ئايونىيەكانى سرووشت، لەو جىيەوہ دەرکەوتن كە ئەمپرو بەشە ئاسيايىيەكەى توركيايە؛ ئەو ناوچەيەى كە گەشەى بەرھەمەينانى كالاى بەخويەوہ بىنيوہ. لىزەدا نامەوئیت بجمەپال ئەو [بۆچوونە] ھاوتەرىبەى ماركسىزمى بازارى كە بەرھەمەينانى كالا بە مانای دامالین و بەئەبستراكتكردنە و بەئەبستراكتكردنى كالا لە بونىادی فەلسەفەدا نوستووە. دەمەوئیت سەرنجت بۆ ئەم چركەساتە بىگانەيىيە پراكتىشم كە لەرىگەى جىگۆركى^{۲۷} ۋە پوودەدات؛ كە فەلسەفە-ھەر ئەو شتەى كە ھايدىگەرىش دەيەوئیت پىمان بلت- ھەر لە سەرەتاوہ گوتار و دىسكۆرسى ئەو كەسانە نەبوو كە لە مالاكانى خويانەوہ دەرھەق بە بوون ھەستىان بە يەقین دەكرد. ئەمە توزىك پىويستى بە دابراە لە كۆمەلگای ئۆرگانى و ئەندامى. لە سوقرات بەدواوہ، ھەمىشە و جار دواى جار، پووبەرووى ئەم ئەوئىترىتى و چال و كونانە بووینەتەوہ؛ ھەرۋەھا شتىكى جىيەسەرنجىشە كە دەتوانىن لە دىكارتىشدا ئەم بىگانەيىيە بدۆزىنەوہ(و بىدەينەوہ بە ناوچاوى بوختانچىيەكانىدا). لە بەشى دووہمى گوتارىك دەربارەى مپتوودا، پارچە و پەرەگرافىكى بەناوبانگ ھەيە سەبارەت بەوہى چۆن ئەو لەرىگەى سەفەرەوہ نەك تەنيا بىگانەيى ئاداب و ئسولى ئەوانىتر ئاشكراكرد، بەلكو كۆلتوورى ھەركەسىك لە ھى ئەوئىتر كەمتر سەير نىيە و گەر كەسىك لە پنتىكى ترەوہ سەيرى بكات پىكەنىناوى دىتەبەرچاۋ. بە بۆچوونى من ئەمە خالى سفرى فەلسەفەيە. ھەر فەیلەسوفىك ئەم شوينى جىگۆركىيە ھەلدەبژىریت.

ئىستاش پرسىيارەكەى من لە تۆ ئەمەيە: لىزەدا پارادەبم چەمكە كانتىيەكەى كۆمەلگای مەدەنىي نىشتمانەجىهان(يان كۆسمۆپۆلىتيان) دووبارە بخەمەوہ بەر باس، كە زۆر جار ئاسان وەردەگىریت. بە بۆچوونى من، دەبىت ئەم چەمكە بىبەستىتەوہ بە جياكارىي نىۋان بەكارھىنانى تايبەتى و گشتىي عەقل لای كانت كە تايبەتمەندىيە زەقەكەى جوۋلانە

²⁶. foreignness

²⁷. displacement

